

# 差傳專訊

認識差傳 • 齊來禱告 • 參與宣教 • 奉獻擺上

## 在南洋地區宣教

上回提到翟輔民被差往中國廣西宣教，成為宣道會首批四位入華宣教士之一。



圖片出處: palmbeachchinese.org

隨著宣教事工的外展，翟輔民更是看到東南亞和南洋地區，特別是越南和印尼等地的福音需要。早在1898年，翟輔民經由廣西西陞進入法屬殖民地安南（今天的越南），尋找新到宣教機會，以開拓新的宣教工場。1913年，翟輔民在安南設立了「宣道書局」；1916年，他被宣道會總會委任為安南新宣教區的監督，同年，建立了第一間基督教會；1918年他又創辦了一所聖經學校。1920年，他被推舉為華南宣教區的主席，並於1922年將宣教事工推展到今日的柬埔寨。

## 齊來禱告

- 族群：巴基斯坦人
- 國家：巴基斯坦
- 地區：白沙瓦教區

自新冠肺炎蔓延至南亞地區，自願團體或組織都自發為南亞地區籌務資金，以購買氧氣機，捐贈當地有需要的醫院。然而，以巴基斯坦的政府為例，因申請清關手續繁複，除了增加運送費用之外，更是往往耽誤了支援新冠肺炎病患者的需要。

求主憐憫在巴基斯坦中，仍然受新冠肺炎影響的人民，願他們得到及時的幫助。奉主名求，阿們。

### 基督教宣道會洪恩堂

電話：2146 2300 傳真：2146 2322

電郵：info@graceflowchurch.com

地址：元朗洪水橋德慶樓7-8號舖地下至三樓

網頁：<http://graceflowchurch.com/>

# 宣教小策略

中華國外佈道團的創立，體現了翟輔民使用「當地語系化」的宣教理念。他一貫主張中國乃至南洋華人的福音事工，應由華人同工負責，而西方傳教士只應從旁協助。這一個策略使華南和南洋地區的宣教工作走上本色化的道路。

事實上，今天在非洲這遍土地上，有著過千種方言，許多差會都廣泛地使用這策略。當宣教士被差派到非洲時，都要作神學教育的工作。教導當地的信徒領袖，在屬於他們的文化背景下，用自己的語言去傳教。相比起宣教士要學一種新的語言，這是更加快捷有效。

## 奉獻擺上

事實上，地方教會的確需要與本地或海外的差傳機構建立緊密的關係，並以長期合作方式彼此承擔宣教工場上的需要。本堂會設有差傳基金，目的是支持本地跨文化事工、海外宣教士和支持宣教機構。歡迎有感動的弟兄姊妹，藉著奉獻，參予在普世宣教的聖工之上。

## 第一個向海外宣教的華人差會

在南洋眾多國家中，翟輔民特別鍾愛荷屬東印度群島，這是南洋最大的國家，大小島嶼共有3,000多個，而當時人口僑有多達7,000多萬人，其中華僑就佔300萬。在許多城市裡有成千上萬的華僑，但他們從未聽知道神要他到南洋去。為進一步明確「南洋宣教」的異象，1928年1月，他離開中國，隻身前往南洋考察。同年又先後差遣建道聖經學院院長黃原素和趙柳塘牧師到南洋考察及佈道；稍後又有王載、朱醒魂、林證耶和練光臨等牧師前往。經過禱告與交通，他們對南洋宣教同有感動和負擔，並認為時機已經成熟，應有一個華人的差傳組織。為此他們於1929成立了籌委會，稍後改稱為「中華國外佈道團」。

翟輔民為副主席兼司庫，該佈道團總部設在廣西梧州。「中華國外佈道團」是華人教會第一個向海外宣教的差會，成立後隨即差派朱醒魂、林證耶和練光臨等人前往荷屬東印度群島和婆羅洲向當地華人和土人宣教，這是華人教會海外差傳事工之始。